TRACKFORMER

XW-PD1

USER'S GUIDE (Basics)
GUÍA DEL USUARIO (Conceptos básicos)

Please keep all information for future reference.
Guarde toda información para tener como referencia futura.

Safety Precautions
Before trying to use this product, be sure to read the "Safety Precautions" in this manual.

Precauciones de seguridad
Antes de intentar usar este producto, asegúrese de leer las "Precauciones de seguridad" de este manual.

- For the separate "User's Guide (Tutorial)," visit the CASIO Website URL below. You should also go to the website for the latest product news.
  http://world.casio.com/
- Para la "Guía del usuario (Tutorial)" por separado, visite el sitio web de CASIO en la siguiete URL. Visite el sitio web también para ver las últimas novedades sobre nuestros productos.
  http://world.casio.com/

XWPD1-ES-1A

CASIO

¡Importante!

Tenga en cuenta la información importante antes de usar este producto.

- Antes de usar el adaptador de CA AD-E95100L para energizar la unidad, asegúrese primero de verificar el adaptador de CA por si tiene algún daño. Verifique cuidadosamente el cable de alimentación por rotura, cortes, alambres expuestos y otros daños serios. No permita que los niños utilicen un adaptador de CA seriamente dañado.
- El producto no es para ser usado por niños menores de 3 años.
- Utilice solamente el adaptador de CA CASIO AD-E95100L.
- El adaptador de CA no es un juguete.
- Asegúrese de desconectar el adaptador de CA antes de limpiar el producto.

Este símbolo es válido sólo en países de la UE.

Declaración de conformidad con la Directiva UE

CE

Manufacturer:
CASIO COMPUTER CO., LTD.
6-2, Hon-machi 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan

Responsible within the European Union:
CASIO EUROPE GmbH
Casio-Platz 1, 22848 Norderstedt, Germany

Contenido

Guía general..... ES-2

Precauciones operacionales..... ES-2
Precauciones de seguridad ES-3
Nombres de los controladores y de sus funciones ... ES-6
Ejemplos de conexión..... ES-8
Requisitos de alimentación..... ES-9
Cómo cambiar los ajustes de los números y de los valores..... ES-10
Cómo restablecer el TRACKFORMER a los valores iniciales predeterminados de fábrica..... ES-10

Uso del TRACKFORMER ES-11

Producción de sonido ES-11
Para reproducir la canción de demostración ES-11
Reproducción desde una fuente de sonido externa..... ES-11
Pantalla de visualización ES-11

Cómo crear una canción con el secuenciador por pasos..... ES-12

¿Qué es un secuenciador por pasos?..... ES-12
Reproducción de una secuencia ES-12
Cómo crear una secuencia..... ES-12
Cómo cambiar a otro banco ES-13
Cómo cambiar a otro patrón ES-14
Cómo aplicar un efecto..... ES-14
Cómo almacenar datos de secuencia ES-14
Cómo borrar una secuencia ES-15
Para cambiar el tono de todos los pads ES-15
Para cambiar el tono de un pad específico ES-15
Muestreo..... ES-16
Cómo cambiar el tempo..... ES-16

Cómo trabajar con una fuente de sonido externa.... ES-17

Cómo ajustar el volumen ES-17
Cómo aplicar efectos ES-17
Cómo ajustar la intensidad del efecto..... ES-17
División de audio (Slicing) ES-17
Cómo aplicar el efecto Scratch (rayar) ES-18

Referencia..... ES-19

Solución de problemas ES-19
Especificaciones del producto ES-20

Acerca de la Guía del usuario (Tutorial) provista por separado

Puede encontrar la “Guía del usuario (Tutorial)” en la siguiente URL del sitio web de CASIO.
http://world.casio.com/

Respaldo de datos

Los datos creados con TRACKFORMER pueden transferirse a un PC para su almacenamiento. Para la operación de transferencia de datos se necesita un software de aplicación especial. Para obtener más información, consulte la “Guía del usuario (Tutorial)” provista por separado.

- Los nombres de compañías y productos usados en este manual pueden ser marcas registradas de terceros.
  - eneloop es una marca comercial registrada del Grupo Panasonic.
  - EVOLTA es una marca comercial registrada de Panasonic Corporation.
  - Los nombres de otras empresas, productos y tecnología entre otros, utilizados en el presente documento pueden ser marcas comerciales o marcas de servicio de otras compañías.

Español

Guía general

Precauciones operacionales

Asegúrese de leer y observar las siguientes precauciones operacionales.

- Aún cuando el producto esté dentro del período de garantía indicado en el certificado de garantía, el uso de los controles de volumen y del crossfader de una manera que exceda su durabilidad (como la reproducción excesiva de scratch, etc.) podría producir una reducción de su vida útil. En tal caso, se le cobrará por el servicio, aunque el producto esté dentro del período de garantía.
- En los modelos equipados con la función de grabación u otra función de almacenamiento de datos, y antes enviar este producto para su servicio o reparación, asegúrese de respaldar todos los datos que desee conservar en otro medio. Como parte de los procedimientos de servicio o reparación, los datos guardados podrían ser susceptibles a acceso o incluso podrían ser eliminados.

■ Ubicación

Evite instalar este producto en los siguientes lugares.

- Áreas expuestas a la luz solar directa y alta humedad
- Lugares expuestos a temperaturas extremas
- Cerca de una radio, TV, platina de vídeo o sintonizador
- Los dispositivos mencionados no causarán el mal funcionamiento del producto, pero el producto puede causar interferencias de audio o vídeo en dispositivos adyacentes.

■ Mantenimiento por el usuario

- No utilice benceno, alcohol, diluyente u otros agentes químicos para limpiar el producto.
- Para limpiar el producto, utilice un paño suave humedecido con una solución débil de agua y detergente neutro suave. Escurra todo exceso de humedad del paño antes de limpiar.

■ Accesorios incluidos y opcionales

Utilice solo los accesorios especificados para este producto. El uso de accesorios no autorizados aumenta el riesgo de incendios, descargas eléctricas y lesiones personales.

■ Líneas de soldadura

Pueden notarse líneas visibles en el exterior del producto. Estas son “líneas de soldadura” que resultan del proceso de moldeo de plástico. No son grietas ni arañazos.

■ Reglas de conducta sobre instrumentos musicales

Siempre tenga consideración para los demás cuando utilice este producto. Preste especial atención cuando toque de noche para mantener el volumen a niveles que no molesten a los vecinos. Otras medidas que podría tomar cuando toque en horas avanzadas de la noche serían cerrar las ventanas y utilizar auriculares.

- Se prohibe la reproducción del contenido de este manual, ya sea de forma íntegra o parcial. Según las leyes de los derechos de autor, queda prohibido el uso del contenido de este manual sin el consentimiento de CASIO, salvo que sea para su uso personal.
- BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA CASIO SERÁ RESPONSABLE POR CUALQUIER DAÑO O PERJUICIO (INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN ALGUNA, DAÑOS POR LUCRO CESANTE, LA INTERRUPCIÓN DEL NEGOCIO, LA PÉRDIDA DE INFORMACIÓN) QUE SE RELACIONEN CON EL USO O LA INCAPACIDAD PARA UTILIZAR ESTE MANUAL O EL PRODUCTO, AÚN CUANDO CASIO HAYA SIDO ADVERTIDO RESPECTO A LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.
- El contenido de este manual se encuentra sujeto a cambios sin previo aviso.

■ Precauciones sobre el manejo del adaptador de CA

- Utilice un tomacorriente de fácil acceso para poder desconectar el adaptador de CA cuando ocurra una avería o cualquier otro problema.
- El adaptador de CA está diseñado solo para uso en interiores. No lo utilice donde pueda quedar expuesto a salpicaduras o humedad. No coloque, sobre el adaptador de CA, ningún recipiente que contenga líquido, como un jarrón con flores.
- Guarde el adaptador de CA en un lugar seco.
- Utilice el adaptador de CA en un lugar abierto y bien ventilado.
- Nunca cubra el adaptador de CA con un periódico, mantel, cortina o cualquier otro elemento similar.
- Desenchufe el adaptador de CA del tomacorriente de alimentación si no va a utilizar el producto por un lapso prolongado.
- Nunca intente reparar el adaptador de CA ni modificarlo de ninguna forma.
- Polaridad de salida:

Precauciones de seguridad

Gracias por seleccionar este producto CASIO. Asegúrese de leer estas "Precauciones de seguridad" antes del uso. Después de leer esta Guía del usuario, guárdela en lugar seguro para futuras consultas.

Acerca de los símbolos de seguridad

En esta Guía del usuario y en el producto mismo se utilizan diferentes símbolos a fin de asegurar el uso seguro y de proteger al usuario y a terceros contra el riesgo de lesiones y daños materiales. A continuación se explica el significado de cada uno de los símbolos.

⚠ **¡Peligro!**	Este símbolo indica información que, si se ignora o se aplica incorrectamente, podría causar la muerte o lesiones personales.
⚠ **¡Advertencia!**	Este símbolo indica información que, si se ignora o se aplica incorrectamente, podría causar la muerte o serias lesiones personales.
⚠ **¡Precaución!**	Este símbolo indica información que, si se ignora o o se aplica incorrectamente, podría causar el riesgo de lesiones personales o daños materiales.

Ejemplos de iconos

Un triángulo indica una situación en la que se debe proceder con cuidado. En este ejemplo se indica que debe tomar precauciones contra descargas eléctricas.

Un círculo atravesado por una línea en diagonal significa que la acción indicada no se debe realizar. La acción específica se indica por la figura dentro del círculo. En este ejemplo se indica que está prohibido el desarmado.

Un círculo negro significa que se deberá realizar la acción indicada. La acción específica se indica por la figura dentro del círculo. En este ejemplo se indica que el cable de alimentación se debe desenchufar de la toma de corriente.

⚠ ¡Peligro!

Pilas

Si el líquido de las pilas entrara en contacto con sus ojos, realice inmediatamente los siguientes pasos.
1. ¡No se frote los ojos! Enjuáguese con agua.
2. Consulte inmediatamente con su médico. Si deja líquido de las pilas alcalinas en sus ojos puede causarle la pérdida de visión.

⚠ ¡Advertencia!

Humos, olores anormales, sobrecalentamiento, y otras anormalidades

Si continúa utilizando el producto y/o adaptador de CA mientras emite humo, olores extraños, o recalentamiento, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica. Realice inmediatamente lo siguiente.
1. Apague la unidad.
2. Si está utilizando el adaptador de CA para suministrar energía, desenchúfelo de la toma de corriente.
3. Póngase en contacto con su concesionario o con el centro de servicio autorizado CASIO más cercano.

Adaptador de CA

- El uso incorrecto del adaptador de CA supone un riesgo de incendio o de descarga eléctrica. Asegúrese de tener en cuenta lo siguiente.
  - Utilice solo el adaptador de CA especificado para utilizar con este producto.
  - Utilice solamente una fuente de alimentación cuya tensión se encuentre dentro de los valores indicados en el adaptador de CA.
  - Evite la sobrecarga en las tomas de corriente y los cables prolongadores.
- El uso incorrecto del adaptador de CA podría provocarle daños, con el consiguiente riesgo de riesgo de incendio y descarga eléctrica. Asegúrese de tener en cuenta lo siguiente.
  - Nunca coloque objetos pesados sobre el adaptador de CA ni lo someta a calor.
  - No intente nunca modificar ni doblar excesivamente el adaptador de CA.
  - No retuerce ni tire del cable de alimentación del adaptador de CA.
  - Si el cable de alimentación o enchufe llegara a dañarse, póngase en contacto con su distribuidor original o con un centro de servicio autorizado CASIO.

⚠ ¡Advertencia!

- Nunca toque el adaptador de CA con las manos mojadas. Se correrá el riesgo de una descarga eléctrica.
- No utilice el adaptador de CA si se ha derramado cualquier tipo de líquido*1 sobre el mismo. El líquido puede crear riesgo de incendio o descargas eléctricas.
- Cuando salga, asegúrese de que el producto se encuentra fuera del alcance de las mascotas y otros animales, y desenchufe el adaptador de CA de la toma de corriente. No permita que los animales muerdan o mastiquen el cable de alimentación pues podrían electrocutarse y causar un incendio.
- No toque el adaptador de CA si se oyen truenos en su zona. Se correrá el riesgo de una descarga eléctrica.

Pilas

El uso inadecuado de las pilas puede originar fugas, provocar daños a las partes adyacentes o explosión, con riesgo de incendio y lesiones personales. Asegúrese de tener en cuenta lo siguiente.

- Nunca intente desarmar las pilas ni permita que se pongan en cortocircuito.
- Nunca exponga las baterías al calor ni las arroje al fuego.
- Nunca mezcle pilas nuevas y usadas.
- No mezcle nunca pilas de diferentes tipos.
- Nunca intente cargar las pilas alcalinas o de manganeso.
- Asegúrese de que los extremos positivo (+) y negativo (–) de las pilas estén correctamente orientados.

Nunca tire el producto al fuego.

Nunca tire el producto al fuego. El producto podrá explotar, con riesgo de incendio y descarga eléctrica.

Líquido*1 y cuerpos extraños

La entrada de líquidos o de cuerpos extraños (especialmente partículas metálicas, mina de lápiz, etc.) en el producto supone un riesgo de incendio y de descarga eléctrica. Realice inmediatamente lo siguiente.

1. Apague la unidad.
2. Si está utilizando el adaptador de CA para suministrar energía, desenchúfelo de la toma de corriente.
3. Póngase en contacto con su concesionario o con el centro de servicio autorizado CASIO más cercano.

Desmontaje y modificación

Nunca intente desmontar este producto ni modificarlo de ninguna forma. Tales acciones crean riesgo de descargas eléctricas, quemaduras u otras lesiones. Solicite toda inspección interna, ajuste y mantenimiento a su distribuidor original o centro de servicio autorizado CASIO.

Caídas e impactos

Si sigue usando este producto después de haberse dañado debido a una caída o un impacto fuerte, podría causar el riesgo de incendio y de descarga eléctrica. Realice inmediatamente lo siguiente.

1. Apague la unidad.
2. Si está utilizando el adaptador de CA para suministrar energía, desenchúfelo de la toma de corriente.
3. Póngase en contacto con su concesionario o con el centro de servicio autorizado CASIO más cercano.

No permita que las bolsas de plástico se pongan en la cabeza o se introduzcan en la boca

No se ponga nunca la bolsa plástica en que viene este producto en la cabeza o la boca. Hacerlo crearía el riesgo de asfixia. Preste especial atención a esta precaución en presencia de los niños de corta edad.

No pise ni se pare sobre el producto

El producto podría voltearse y dañarse. Preste especial atención a esta precaución en presencia de los niños de corta edad.

Evite los lugares inestables.

No coloque el producto sobre superficies inestables o irregulares, o en sitios inseguros. El producto podrá caer, con el consiguiente riesgo de lesiones personales.

*1 Agua, bebidas deportivas, agua de mar, orina de mascotas u otros animales, etc.

⚠ ¡Precaución!

Adaptador de CA

- El uso incorrecto del adaptador de CA supone un riesgo de incendio o de descarga eléctrica. Asegúrese de tener en cuenta lo siguiente.
  - Nunca coloque el cable eléctrico cerca de una estufa u otra fuente de calor.
  - Nunca tire del cable cuando lo desenchufe de la toma de corriente. Asegúrese de sujetar el cuerpo del adaptador de CA.
- El uso incorrecto del adaptador de CA supone un riesgo de incendio o de descarga eléctrica. Asegúrese de tener en cuenta lo siguiente.
  - Introduzca completamente el adaptador de CA en la toma de corriente.
  - Desenchufe el adaptador de CA de la toma de corriente antes de salir de viaje o una ausencia de larga duración.
  - Para prevenir la acumulación de polvo entre los conectores de la clavija de alimentación, desenchúfela de la toma de corriente y elimine el polvo con un paño seco o una aspiradora, por lo menos una vez al año.
  - Nunca utilice detergente para limpiar el cable de alimentación, especialmente la clavija de alimentación y la toma.

Reubicación del producto

Antes de trasladar el producto a otro sitio, compruebe que el adaptador de CA está desenchuado de la toma de corriente y que todos los demás cables y cables de conexión están desconectados. Si deja el adaptador de CA enchufado se correría el riesgo de daños al mismo, incendio y descarga eléctrica.

Limpieza

Antes de limpiar el producto, desenchufe primero el adaptador de CA de la toma de corriente. Si deja el adaptador de CA enchufado se correría el riesgo de daños al mismo, incendio y descarga eléctrica.

Pilas

El uso inadecuado de las pilas puede originar fugas, provocar daños a las partes adyacentes o explosión, con el riesgo de incendio y lesiones personales. Asegúrese de tener en cuenta lo siguiente.

- Utilice únicamente las pilas especificadas para este producto.
- Asegúrese de extraer las pilas del producto si no se propone utilizarlo durante períodos prolongados de tiempo.

Pilas recargables

- Utilice pilas eneloop de tamaño AA o pilas EVOLTA recargables de tamaño AA del grupo Panasonic. No utilice ningún otro tipo de pilas recargables.
- Cuando cargue las pilas, utilice solamente el cargador especial especificado para cada tipo de pila.
- Las pilas recargables no se pueden cargar mientras están instaladas en el TRACKFORMER.
- Cuando utilice pilas eneloop, pilas recargables EVOLTA, o un cargador especial requerido para las pilas, asegúrese de leer y observar las instrucciones y las precauciones contenidas en la documentación del usuario que acompaña a los mismos.

Conexiones

Conecte solo los dispositivos y equipos especificados en los conectores del producto. La conexión de cualquier otro producto puede crear el riesgo de incendio o de descargas eléctricas.

Lugares que deben evitarse

Evite instalar este producto en los siguientes lugares. La instalación en este tipo de lugares implica riesgo de incendio y de descarga eléctrica.

- Lugares expuestos a alta humedad o gran cantidad de polvo
- Cerca de lugares para preparación de alimentos u otros lugares expuestos a humos de aceite
- Cerca de un equipo acondicionador de aire, una alfombra eléctrica, en lugares expuestos a la luz directa del sol, dentro de un vehículo estacionado bajo el sol, o en cualquier otro lugar expuesto a altas temperaturas

Nivel de volumen

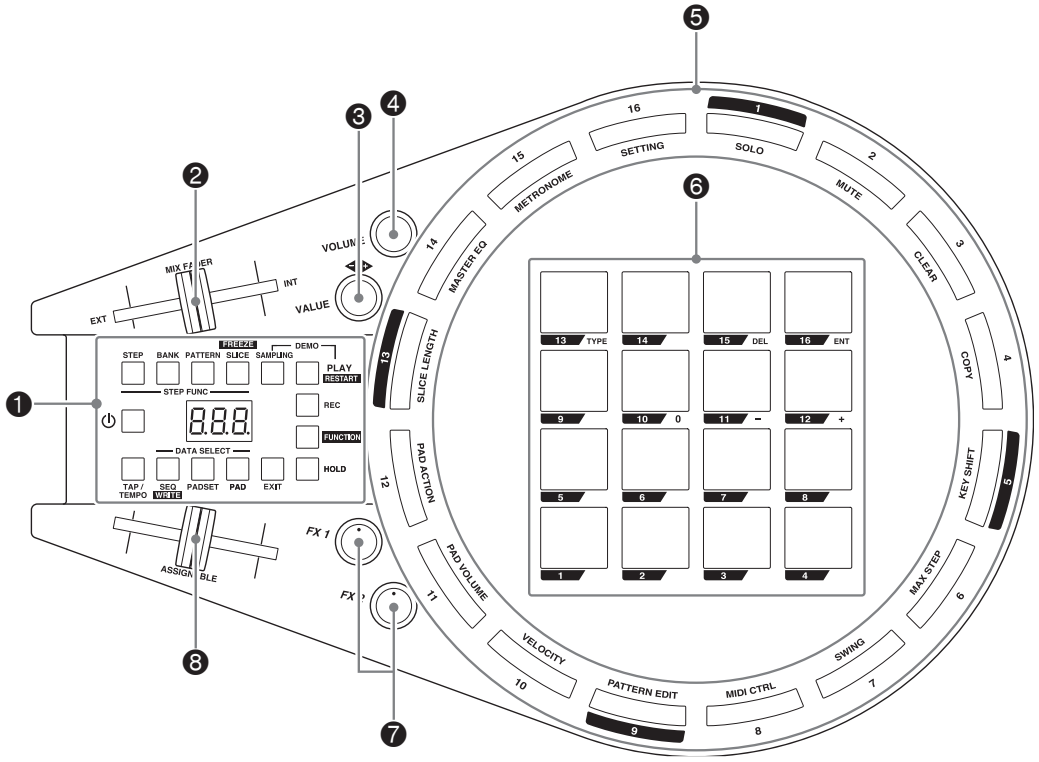
No escuche audio a muy alto volumen durante mucho tiempo. Esta precaución es especialmente importante cuando se utilizan los auriculares. Los ajustes de volumen muy altos pueden dañar su audición.

Objetos pesados

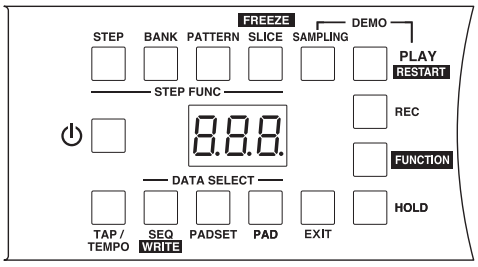
No coloque nunca un objeto pesado encima del producto. Podrá causar la caída del objeto y correr el riesgo de sufrir lesiones personales.

Nombres de los controladores y de sus funciones

- En esta sección se explican los números y nombres utilizados en este manual para los botones y controladores.
- ☞: Indica la página a la que deberá referirse para obtener más información.



❶ Panel selector



- Botón ⏻ (Alimentación) ☞10
- Pantalla
- Botón **STEP** ☞12
  Permite crear los datos de secuencias con las teclas de pasos de secuencia.
- Botón **BANK** ☞13
  Permite seleccionar un banco con las teclas de pasos de secuencia.
- Botón **PATTERN** ☞14
  Permite seleccionar un patrón con las teclas de pasos de secuencia.
- Botón **SLICE** ☞17
  Permite dividir los datos de las secuencias o de una fuente de sonido externa con las teclas de pasos de secuencia.
- Botón **SAMPLING** ☞16
  Permite muestrear una secuencia o una entrada externa.
- Botón **PLAY** ☞11, 12
  Inicia y detiene la reproducción de una secuencia.
- Botón **REC** ☞13, 16
  Inicia y detiene la grabación en tiempo real. También permite iniciar y detener el muestreo.
- Botón **FUNCTION** ☞14, 15
  Se utiliza para la configuración detallada.
- Botón **HOLD** ☞14, 17
  Pone los sonidos y/o efectos en un estado de retención.
- Botón **EXIT**
  Retrocede al menú anterior o a otra pantalla.
- Botón **PAD** ☞15
  Cambia a un tono y/o un efecto de pad específico.

- Botón **PADSET** ☞15
  Cambia el tono y/o el efecto de todos los pads.
- Botón **SEQ** ☞12, 14, 15
  Cambia la secuencia.
- Botón **TAP/TEMPO** ☞16
  Ajusta el tempo de la reproducción.

❷ **MIX FADER** ☞17
Ajusta el balance de volumen entre la fuente de sonido interna (secuencia) y una fuente de sonido externa.

❸ Perilla **VALUE** ☞10, 16
Se gira para cambiar un valor. Si la gira hacia la izquierda, se reduce el valor, y si la gira hacia la derecha, se aumenta. La magnitud del cambio en el valor depende de cuánto se gira la perilla. La operación de cambio de valor se interrumpe al posicionar la perilla en la posición de las 12.

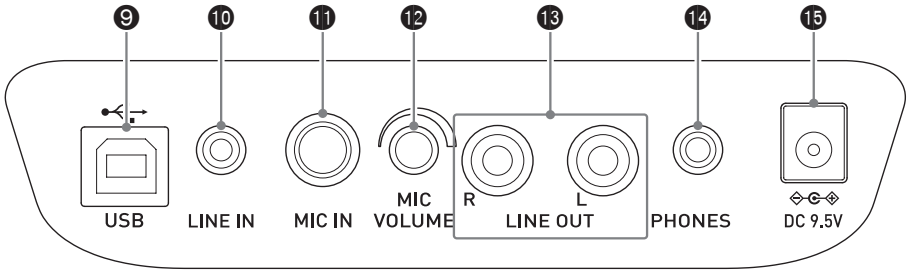
❹ Perilla **VOLUME** ☞11

❺ Teclas de pasos de secuencia ☞12, 13, 14, 14, 17
Cuando se está utilizando el secuenciador por pasos, cambia cada paso entre activado y desactivado. Estas teclas también se utilizan para la configuración detallada.

❻ Pads ☞10, 11
Toque para producir un sonido o aplicar un efecto. Estos pads también se pueden utilizar para ingresar o cambiar un número o un valor de ajuste.

❼ Perillas **FX1/FX2** ☞17
Ajusta la intensidad de los efectos aplicados.

❽ Fader **ASSIGNABLE** ☞18
Se puede utilizar para aplicar el efecto scratch (rayar). La función asignada a este fader puede ser especificada por el usuario. Para obtener más información, consulte la "Guía del usuario (Tutorial)" provista por separado.



❾ Puerto **USB**
Utilice un cable USB para la conexión con un PC, etc.

❿ Terminal de entrada de línea (**LINE IN**)
Permite conectar un cable con clavija mini estéreo para la conexión con un reproductor de audio portátil, etc.

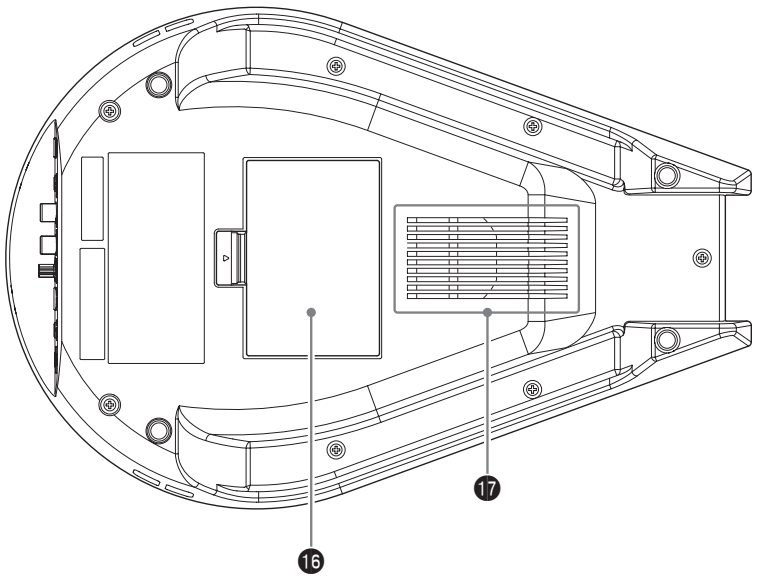
⓫ Terminal de entrada de micrófono (**MIC IN**)
Permite conectar un micrófono con clavija monoaural estándar.

⓬ Perilla de volumen del micrófono (**MIC VOLUME**)
Ajusta el nivel de entrada del micrófono.

⓭ Terminales de salida de línea Izq./Der. (**LINE OUT L/R**)
Permite conectar un cable con clavijas RCA para la conexión de un altavoz, mezclador, etc.

⓮ Terminales para auriculares (**PHONES**)
Permite conectar auriculares con clavija mini estéreo.

⓯ Terminal de 9,5 V CC (**DC 9.5V**)
Permite conectar el adaptador de CA incluido para suministrar alimentación desde una toma de corriente doméstica.



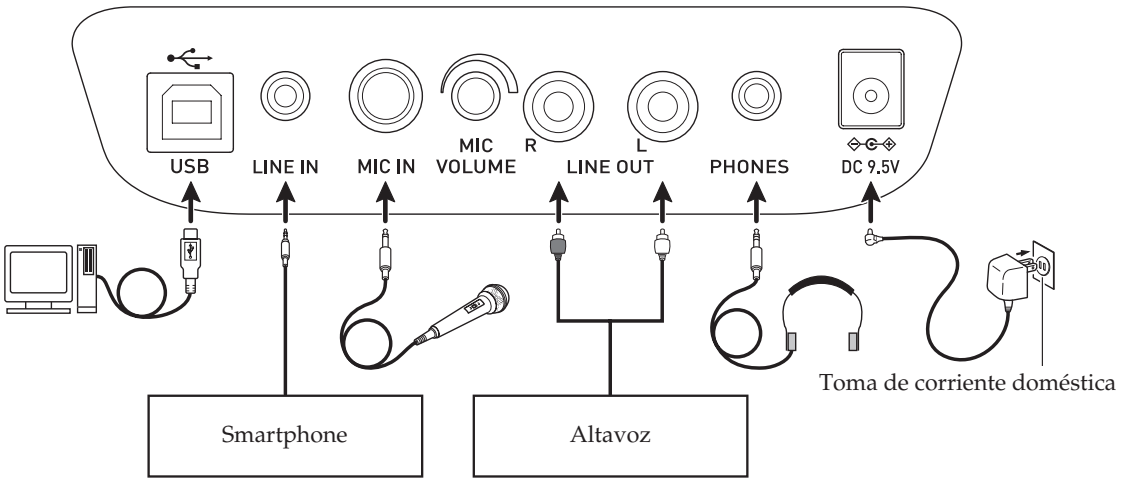
⑯ Compartimento de las pilas

⑰ Altavoz

Ejemplos de conexión

¡¡IMPORTANTE!

- Antes de conectar un dispositivo externo, primero ajuste **VOLUME** a un volumen mínimo.



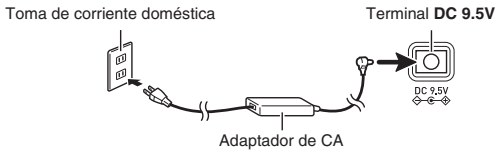
Requisitos de alimentación

TRACKFORMER puede funcionar con dos tipos de alimentación diferentes: energía eléctrica del hogar o pilas. Asegúrese de desconectar la alimentación cuando no esté usando el TRACKFORMER.

Uso del adaptador de CA

Asegúrese de utilizar únicamente el adaptador de CA especificado para el TRACKFORMER. El uso de un adaptador de CA de diferente tipo puede ocasionar un mal funcionamiento.

Adaptador de CA especificado:
AD-E95100L (Clavija de la norma JEITA)



¡IMPORTANTE!

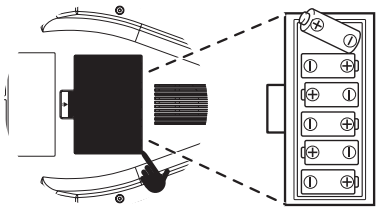
- Asegúrese de apagar el TRACKFORMER antes de conectar o desconectar el adaptador de CA.
- El adaptador de CA estará caliente después de un uso prolongado. Esto es normal y no es ningún signo de anomalía.
- Para prevenir la rotura del cable, tenga cuidado de no poner ningún tipo de peso sobre el cable de alimentación.

- Nunca introduzca objetos metálicos, lápices ni ningún otro objeto en el terminal de 9,5 V CC de la unidad. Esto aumenta el riesgo de que se produzca un accidente.

Uso de las pilas

Para la alimentación, utilice seis pilas de tamaño AA.
Puede utilizar cualquiera de los siguientes tipos de pilas para alimentar la unidad: Pilas de manganeso de tamaño AA, pilas alcalinas de tamaño AA, pilas recargables de tamaño AA eneloop o EVOLTA del grupo Panasonic. No utilice ningún otro tipo de pilas recargables que no sean los especificados más arriba. Cuando cargue las pilas, utilice solamente el cargador especial especificado para cada tipo de pila. Cuando utilice un cargador de pilas, asegúrese de leer y seguir las instrucciones y precauciones contenidas en la documentación del usuario entregada con el cargador. El TRACKFORMER no se entrega con pilas recargables ni con cargador.

- Extraiga la cubierta del compartimento de las pilas ubicada en el centro del panel inferior del TRACKFORMER, y coloque en su interior seis pilas de tamaño AA. Asegúrese de que los polos positivo y negativo de las pilas estén orientados tal como se muestra en la ilustración.



■ Indicación de pila baja

A continuación se indica el tiempo de funcionamiento previsto con alimentación a pilas.

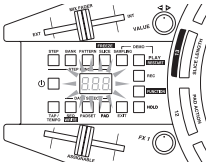
Aproximadamente cinco horas

- La autonomía de las pilas se reduce cuando el volumen se ajusta a un alto nivel, cuando la temperatura ambiente es baja y con ciertos estilos de uso.

¡IMPORTANTE!

- La vida útil de las pilas citadas arriba son solo una indicación general. Tenga en cuenta que la vida útil real depende del tipo de pila en uso.
- Cambie las pilas por lo menos una vez al año. Sobre todo, si se dejan pilas recargables agotadas (eneloop, EVOLTA) en el producto, se correrá el riesgo de que las pilas recargables se deterioren. Retire las pilas agotadas del TRACKFORMER lo antes posible.
- Asegúrese de apagar el TRACKFORMER antes de reemplazar las pilas.
- Cuando reemplace las pilas, asegúrese de insertar un juego completo de seis pilas de manganeso nuevas de tamaño AA, pilas alcalinas de tamaño AA o un juego de pilas recargables de tamaño AA completamente cargadas (eneloop o EVOLTA). El uso de pilas distintas de las especificadas o la mezcla de pilas usadas y nuevas pueden acortar considerablemente su vida útil y producir fallos de funcionamiento.

La pantalla comienza a parpadear cuando la carga de la pila está baja. Reemplace las pilas por otras nuevas a la brevedad posible.

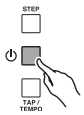


Español

Encendido y apagado

1. Mantenga presionado el botón ⏻ (Alimentación) hasta que el símbolo se visualice en la pantalla. Esto indica que el instrumento está encendido.

2. Para apagar, mantenga presionado el botón ⏻ (Encendido) hasta que la pantalla quede en blanco.



NOTA

- Al apagarlo, el TRACKFORMER pasa al estado de espera. En el estado de espera, una pequeña cantidad de corriente continúa circulando por el TRACKFORMER. Si no va a utilizar el producto por un tiempo prolongado o si hay probabilidades de tormenta eléctrica en su área, asegúrese de desconectar el adaptador de CA de la toma de corriente.
- Según los ajustes predeterminados de fábrica, al encender el TRACKFORMER, se restablecen los ajustes que estaban vigentes la última vez que lo apagó (AUTO RESUME). Si lo desea, el ajuste AUTO RESUME se puede deshabilitar. Para obtener más información, consulte la "Guía del usuario (Tutorial)" provista por separado.

Apagado automático

Para evitar el derroche de energía, el TRACKFORMER se apaga automáticamente tras un período de inactividad preestablecido. A continuación se indican los tiempos de activación del apagado automático.

- Operación mediante alimentación por pilas
  Aproximadamente 6 minutos
- Operación mediante alimentación con adaptador de CA
  Aproximadamente 4 horas

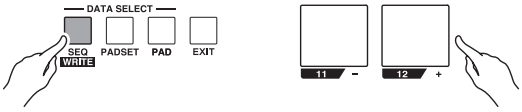
NOTA

- El ajuste de Apagado automático se puede deshabilitar, si lo desea. Para obtener más información, consulte la "Guía del usuario (Tutorial)" provista por separado.

Cómo cambiar los ajustes de los números y de los valores

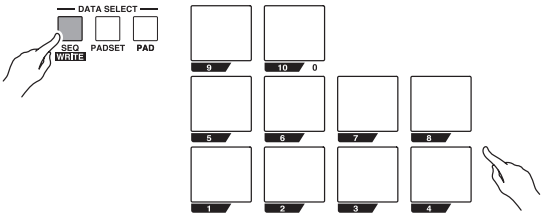
Cualquiera de las tres operaciones descritas a continuación le permitirá cambiar un número de los datos de secuencia o un tono de pad.
Mientras mantiene presionado el botón de la función cuyo ajuste desea cambiar, realice una de las siguientes operaciones. Por ejemplo, si desea cambiar la secuencia, mantenga presionado el botón **SEQ** del panel selector y luego realice una de las siguientes operaciones.

- Pulse el pad **11** (–) o el pad **12** (+).

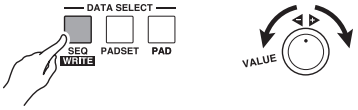


- Utilice los pads **1** a **10** para ingresar el valor que desee.

  Por ej.: Para seleccionar los datos de secuencia 010, ingrese 010.



- Gire la perilla **VALUE**.



NOTA

- Cuando ingrese un valor con los pads **1** a **10**, podrá pulsar el pad **15** (**DEL**) para borrar el último dígito ingresado.
- En este manual, en todos los procedimientos se utilizan los pads **11** (–) y **12** (+) para ingresar un valor.

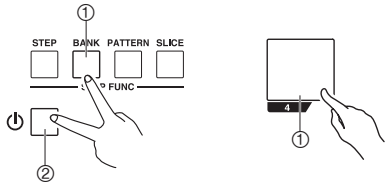
Cómo restablecer el TRACKFORMER a los valores iniciales predeterminados de fábrica

Realice el siguiente procedimiento para restablecer el sistema del TRACKFORMER (datos de secuencia, ajustes, etc.) al estado inicial predeterminado de fábrica.

1. Para apagarlo, presione el botón ⏻ (Alimentación).

2. Mientras mantiene pulsados el pad **4** y el botón selector **BANK**, presione el botón ⏻ (Alimentación) para encender la unidad.

   Esto hace que se inicialice el TRACKFORMER.

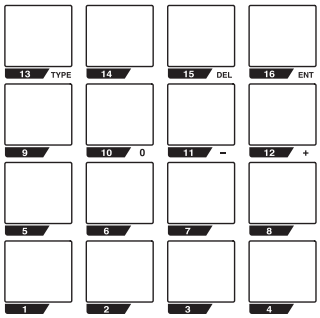


Uso del TRACKFORMER

Producción de sonido

Se han asignado sonidos diferentes a cada uno de los 16 pads. Al tocar un pad se emite el sonido asignado al mismo.

- Utilice la perilla **VOLUME** para ajustar el nivel de volumen.
- Los pads **13** a **16** tienen un efecto asignado a los mismos y por lo tanto, no se produce ningún sonido al pulsarlos. Para obtener más información, consulte "Cómo aplicar un efecto" (página ES-14).
- Según la configuración inicial predeterminada de fábrica, el volumen de los sonidos producidos depende de la fuerza con la que se toca el pad. Para obtener más información acerca de cómo cambiar los ajustes para que el nivel de volumen siempre sea el mismo, consulte el Manual Tutorial provisto por separado.



■ Si no se produce ningún sonido al tocar un pad...

Intente realizar las siguientes operaciones.

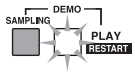
- Gire la perilla **VOLUME** hacia la derecha para aumentar el volumen.
- Ajuste el **MIX FADER** a una posición que esté a la derecha del centro.

Para reproducir la canción de demostración

El TRACKFORMER viene con una canción incorporada para demostrar sus distintas características.

1. Mientras mantiene presionado el botón selector **SAMPLING**, presione el botón **PLAY**.

Con esto se inicia la reproducción de la canción de demostración.

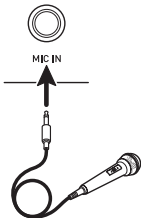


2. Presione otra vez el botón **PLAY** para detener la reproducción.

- Para volver a reproducir la canción desde el comienzo, mantenga presionado el botón **FUNCTION** mientras presiona el botón **PLAY**.

Reproducción desde una fuente de sonido externa

1. Conecte un reproductor de música o micrófono al TRACKFORMER (página ES-8).



2. Reproduzca la canción que desee en el reproductor de música o introduzca sonido con el micrófono.

El sonido correspondiente se emitirá por el altavoz del TRACKFORMER.

Pantalla de visualización

A continuación se muestran la pantalla de visualización y los caracteres alfanuméricos admitidos.

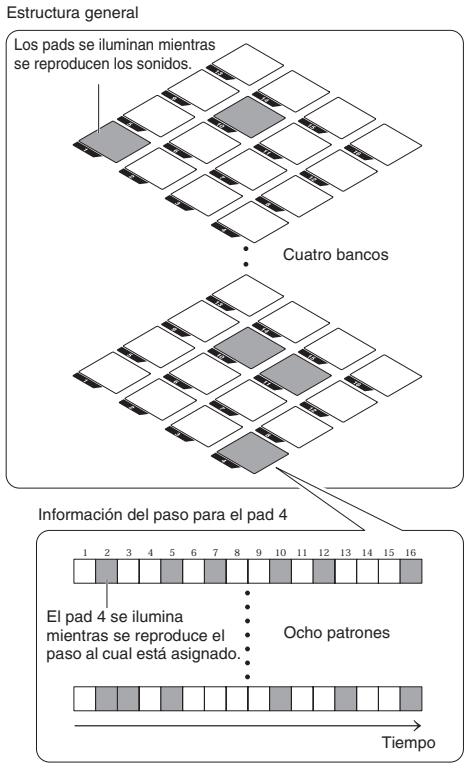
A	b	C	d	E	F	G	H	I
A	B	C	D	E	F	G	H	I
J	K	L	M	N	O	P	Q	R
S	T	U	V	W	X	Y	Z	#

Cómo crear una canción con el secuenciador por pasos

¿Qué es un secuenciador por pasos?

El secuenciador por pasos del TRACKFORMER consta de un máximo de 16 pasos, cuatro bancos y ocho patrones. Es posible asignar sonidos y/o efectos a las 16 teclas de pasos de secuencia dispuestas alrededor de los pads para una reproducción en bucle. Un patrón consta de cuatro bancos, lo que permite combinar hasta ocho patrones para crear una variedad de secuencias diferentes.

Esquema estructural del secuenciador por pasos

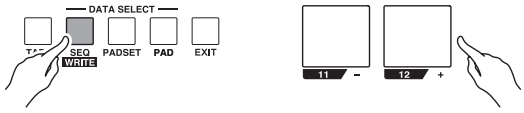


Reproducción de una secuencia

La memoria del TRACKFORMER es suficiente para guardar hasta 150 archivos de datos de secuencia. Los datos de secuencia se pueden reproducir especificando su número de archivo.

Número de archivo	Contenido del archivo
000 a 099	Datos de secuencia fijos (no se pueden sobreescribir.)
100 a 149	Datos de secuencia reemplazables

1. Mientras mantiene presionado el botón selector **SEQ**, seleccione el número de archivo que desea con los botones **11** (**–**) y **12** (**+**).



2. Presione el botón selector **PLAY**.

Se inicia la reproducción de los datos de secuencia contenidos en el archivo, y las teclas de pasos de secuencia se iluminan en la secuencia numérica.

3. Para detener la reproducción, presione otra vez el botón **PLAY**.

- Para volver a reproducir la canción desde el comienzo de los datos de secuencia (**RESTART**), mantenga presionado el botón **FUNCTION** mientras presiona el botón **PLAY**.

Cómo crear una secuencia

Puede escoger cualquiera de los dos métodos para crear una secuencia: pulsar un pad y una tecla de pasos de secuencia para asignar sonidos a las teclas de pasos de secuencia de una en una; o bien tocar los pads durante la grabación para asignar sonidos a las teclas de pasos de secuencia.

NOTA

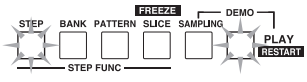
- Si apaga el TRACKFORMER se borrará la secuencia que se estaba creando. Para obtener más información acerca de los datos de secuencia, consulte "Cómo almacenar datos de secuencia" (página ES-14).

Para asignar sonidos de uno en uno

1. Presione el botón selector **STEP**.

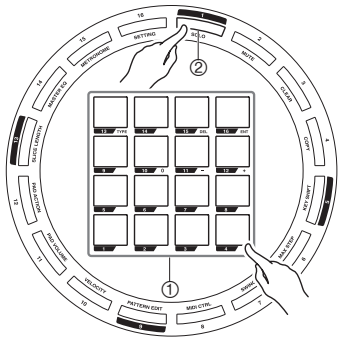
2. Presione el botón selector **PLAY**.

Se inicia la reproducción de los datos de secuencia del archivo, y las teclas de pasos de secuencia se iluminan en la secuencia numérica.



3. Después de tocar el pad del sonido que desea utilizar, presione una tecla de pasos de secuencia.

Esto asigna el sonido del pad a la tecla de pasos de secuencia. El sonido se reproducirá cuando se ilumine la tecla de pasos de secuencia.



4. Repita el paso 3 para asignar sonidos a otras teclas de pasos de secuencia.

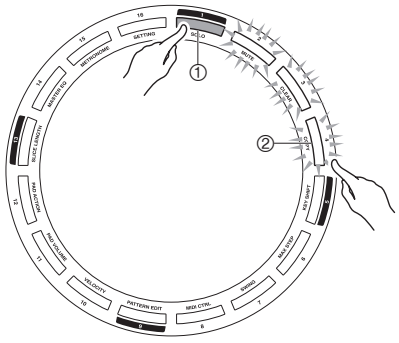
5. Una vez que termine de asignar sonidos a las teclas de pasos de secuencia, presione el botón **PLAY** para detener la reproducción de la secuencia.

NOTA

- También es posible asignar sonidos a las teclas de pasos de secuencia sin reproducir los datos de secuencia.

■ Cómo sostener un sonido

Con la tecla de pasos de secuencia presionada en el punto inicial de la reproducción del sonido, presione la tecla de pasos de secuencia en el punto final.



■ Cómo cancelar una asignación de sonido

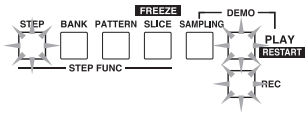
Después de pulsar el pad del sonido que desea cancelar, presione la tecla de pasos de secuencia asignada al sonido.

Para asignar sonidos durante la grabación

1. Presione el botón selector **PLAY**.

2. Presione el botón selector **REC**.

La grabación se inicia, y las teclas de pasos de secuencia se iluminan en la secuencia numérica.



3. Pulse un pad.

El sonido del pad se graba y se lo asigna a una tecla de pasos de secuencia.

4. Una vez que termine de asignar sonidos a las teclas de pasos de secuencia, presione el botón **REC** para detener la grabación.

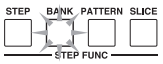
5. Para detener la grabación de los datos de secuencia, presione el botón **PLAY**.

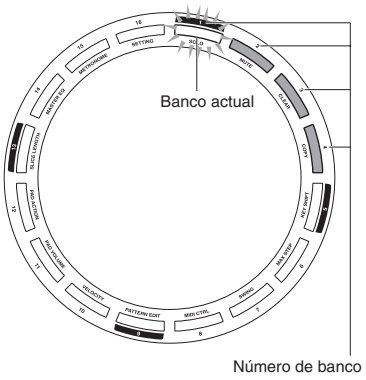
Cómo cambiar a otro banco

El siguiente procedimiento le permitirá cambiar a otro banco cuando desee añadir un tono diferente a una secuencia.

1. Presione el botón selector **BANK**.

Esto le permitirá seleccionar el banco con las teclas de pasos de secuencia **1** a **4**.





2. Presione la tecla de pasos de secuencia cuyo número se corresponda con el banco que desea seleccionar.

Con esto se cambia al banco seleccionado.

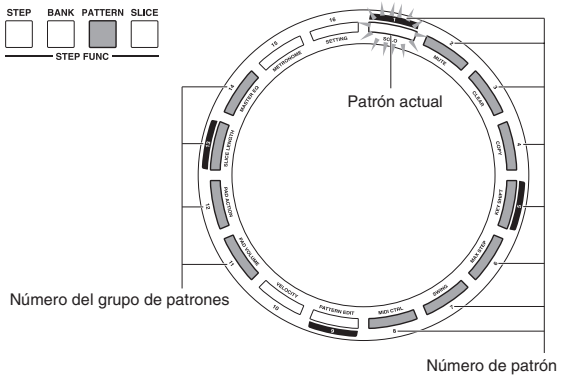
Español

Cómo cambiar a otro patrón

El siguiente procedimiento le permitirá cambiar a otro patrón para la creación de datos de secuencia.

1. Presione el botón selector **PATTERN**.

Esto le permitirá seleccionar el patrón con las teclas de pasos de secuencia **1** a **8**.



2. Presione la tecla de pasos de secuencia cuyo número se corresponda con el patrón que desea seleccionar (**1** a **8**).

Con esto se cambia al patrón seleccionado.

NOTA

- Para cambiar el grupo de patrones, utilice las teclas de pasos de secuencia **11** a **14**. El cambio del grupo de patrones le permite reproducir múltiples patrones y cambiar la secuencia de reproducción de patrones. Para obtener más información, consulte la "Guía del usuario (Tutorial)" provista por separado.

Cómo aplicar un efecto

El efecto de filtro está asignado al pad **13** del banco 1 de los archivos de datos de secuencia 000. Si pulsa el pad **13**, el efecto de filtro será aplicado a los datos de secuencia. También es posible asignar un efecto a una tecla de pasos de secuencia y crear una secuencia con el efecto aplicado.

Para aplicar un efecto

1. Con el botón selector **SEQ** presionado, seleccione el número de archivo de datos 000 con los botones **11** (**–**) y **12** (**+**).

2. Tras presionar el botón selector **BANK**, presione la tecla de pasos de secuencia **1** para seleccionar el banco 1.

3. Pulse el pad **13**.

El efecto de filtro se aplica a los datos de secuencia mientras el pad se mantiene pulsado.

- Si desea que un efecto se aplique de manera continua, mantenga presionado el botón selector **HOLD** mientras pulsa el pad **13**.

NOTA

- También hay varios efectos asignados a los pads **14** a **16** en el banco 1 del archivo de datos de secuencia 000. Puede aplicar múltiples efectos presionando más de un pad a la vez.

Para asignar un efecto a una tecla de pasos de secuencia

1. Realice los pasos 1 y 2 de "Para aplicar un efecto" para seleccionar el archivo de datos de secuencia 000.

2. Presione el botón selector **STEP**.

3. Presione el botón selector **PLAY**.

Se inicia la reproducción de los datos de secuencia del archivo, y las teclas de pasos de secuencia se iluminan en la secuencia numérica.

4. Tras pulsar el pad **13**, presione la tecla de pasos de secuencia del paso en el que desea aplicar el efecto de filtro.

Con esto se asigna el efecto de filtro a la tecla de pasos de secuencia.

- Para asignar un efecto a una serie secuencial de teclas de pasos de secuencia, mantenga presionada la primera tecla de pasos de secuencia mientras presiona la última tecla.

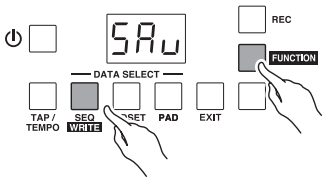
NOTA

- También es posible asignar un efecto a las teclas de pasos de secuencia sin reproducir los datos de secuencia.

Cómo almacenar datos de secuencia

Es posible sustituir los datos de secuencia en los archivos de datos de secuencia 100 a 149 del TRACKFORMER con los datos de secuencia creados por usted.

1. Mientras mantiene presionado el botón selector **FUNCTION**, presione el botón **SEQ** (**WRITE**).



2. Utilice los pads **11** (**–**) y **12** (**+**) para especificar el número del archivo en donde desea guardar los datos de secuencia.

- Los números de los archivos de datos de secuencia se pueden especificar desde 100 hasta 149.

3. Pulse el pad **16** (**ENT**).

Los datos de secuencia se guardan en el archivo cuyo número se ha especificado.

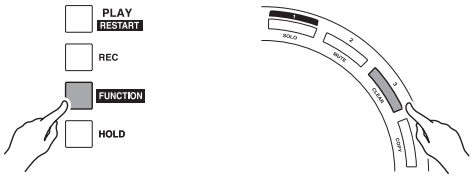
NOTA

- Tenga en cuenta que el contenido de los archivos de datos de secuencia 000 a 099 están protegidos contra escritura y no se pueden sobreescribir.

Cómo borrar una secuencia

Para borrar la secuencia actual, realice el siguiente procedimiento.

1. Mientras mantiene presionado el botón **FUNCTION**, presione la tecla de pasos de secuencia **3** (**CLEAR**).



2. Presione el botón **SEQ**.

3. Pulse el pad **16** (**ENT**).

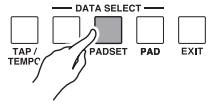
Se borrarán los datos de secuencia.

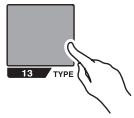
NOTA

- El contenido del archivo de datos de secuencia cuyos datos fueron borrados vuelven al último estado guardado.
- También es posible borrar el contenido de un banco y/o patrón específico. Para obtener más información, consulte la "Guía del usuario (Tutorial)" provista por separado.

Para cambiar el tono de todos los pads

1. Mientras mantiene presionado el botón selector **PADSET**, utilice el pad **13** (**TYPE**) para seleccionar un tipo de tono.

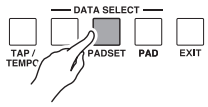


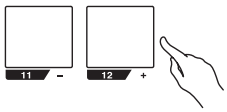


Indicador en pantalla	Nombre	Asignación del pad
drn	Batería	Caja de batería
nLd	Melodía	Tonos de melodía de diversos intervalos musicales.
Syn	Solo sintetizador	Tono de sintetizador analógico clásico. Esta opción se puede seleccionar solo para el banco 1. Este es un tono monofónico.
SnP	Muestreo	Tono muestreado

2. Mientras mantiene presionado el botón selector **PADSET**, utilice los botones **11** (**–**) y **12** (**+**) para cambiar el tono.

Con esto se cambia el tono de todos los pads.

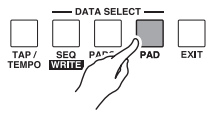


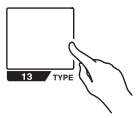


Para cambiar el tono de un pad específico

1. Pulse el pad cuyo tono desea cambiar.

2. Mientras mantiene presionado el botón selector **PAD**, utilice el pad **13** (**TYPE**) para seleccionar un tipo de tono.



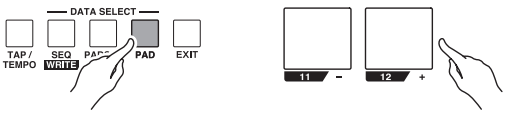


Español

Indicador en pantalla	Nombre	Descripción
Snd	Sonido	Al tocar el pad suena una caja de batería o un sonido de tambor, u otro sonido único. Este tono se puede seleccionar cuando se ha seleccionado "DRM" (batería) como el tono para todos los pads.
SMP	Muestreo	Al tocar el pad se produce el sonido grabado con el muestreador. Este tono se puede seleccionar cuando se ha seleccionado "DRM" (batería) como el tono para todos los pads.
not	Nota	Al tocar el pad se reproduce una escala musical utilizando el tono asignado a todos los pads. Este tono se puede seleccionar cuando se ha seleccionado "MLD" (melodía), "SYN" (solo sintetizador), o "SMP" (muestreo) como tono de todos los pads.
EFt	Efecto	El efecto se aplica al tocar el pad.
PHr	Frase	Al tocar el pad se reproduce una frase de múltiples notas.

3. Mientras mantiene presionado el botón selector **PAD**, utilice los botones **11** (**–**) y **12** (**+**) para cambiar el tono del pad.

Esto hace que se cambie el tono del pad que se pulsó en el paso 1.



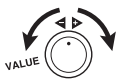
Muestreo

Realice el siguiente procedimiento para muestrear los sonidos y asignarlos a un pad.

1. Presione el botón selector **SAMPLING**.

2. Utilice la perilla **VALUE** para seleccionar el tipo de muestreo.

Indicador en pantalla	Descripción
00-31	Muestreo durante aproximadamente tres segundos.
32-35	Muestreo durante aproximadamente nueve segundos.



3. Pulse el pad al cual se desea asignar los sonidos muestreados.

4. Presione el botón selector **REC**.

Con esto se inicia la grabación.

5. Reproduzca los sonidos que desea muestrear.

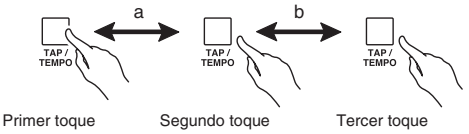
6. La grabación se detiene después de transcurrido el tiempo de grabación especificado o al pulsar el botón **REC**.

Cómo cambiar el tempo

Cambie el tempo de una secuencia mediante uno de los dos métodos siguientes.

- Mientras mantiene presionado el botón selector **TAP/TEMPO**, utilice los pads **11** (–) y **12** (+) para cambiar el tempo.

- Utilice el botón **TAP/TEMPO** para tocar el tempo deseado. El ajuste será el promedio de a y b, en la siguiente ilustración.

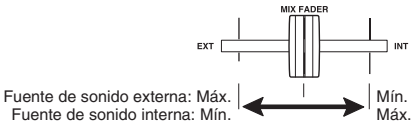


Cómo trabajar con una fuente de sonido externa

Puede conectar un smartphone u otro reproductor de música al TRACKFORMER y aplicar los efectos a una fuente de sonido externa. También puede conectar un micrófono al TRACKFORMER y utilizarlo como un generador de efectos del micrófono.

Cómo ajustar el volumen

Utilice **MIX FADER** para ajustar el balance entre las fuentes de sonido externa e interna (secuencia). Con el fader en la posición central, el nivel de volumen es el mismo para las fuentes de sonido externa e interna.



Cómo aplicar efectos

El efecto de filtro está asignado al pad **13** del banco 1 del archivo de datos de secuencia 000. En el siguiente procedimiento se muestra cómo aplicar el efecto del filtro a una fuente de sonido externa con solo pulsar el pad **13**.

1. Reproducción desde una fuente de sonido externa (página ES-11).
2. Con el botón selector **SEQ** presionado, seleccione el número de archivo de datos 000 con los botones **11** (**–**) y **12** (**+**).
3. Tras presionar el botón selector **BANK**, presione la tecla de pasos de secuencia **1** para seleccionar el banco 1.
4. Pulse el pad **13**.

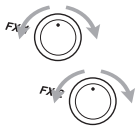
   El efecto de filtro se aplica a la fuente de sonido externa mientras el pad se mantiene pulsado.
   - Si desea que el efecto sea aplicado de manera continua, presione el botón selector **HOLD** y luego pulse el pad **13**.
   - Mediante una simple operación es posible cambiar el efecto asignado al pad **13**. Para obtener más información, consulte "Para cambiar el tono de un pad específico" (página ES-15).

NOTA

- También hay varios efectos asignados a los pads **14** a **16** en el banco 1 del archivo de datos de secuencia 000. Puede aplicar múltiples efectos presionando más de un pad a la vez.

Cómo ajustar la intensidad del efecto

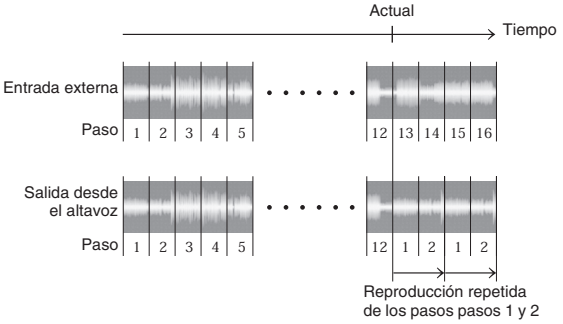
Mientras se está aplicando un efecto, puede girar las perillas **FX1** y**FX2** para ajustar la intensidad. Los parámetros controlados por cada una de las perillas dependen del efecto que se está aplicando. Para obtener más información, consulte la "Guía del usuario (Tutorial)" provista por separado.



División de audio (Slicing)

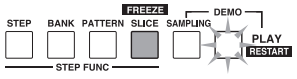
Utilice este procedimiento para dividir parte de una fuente de sonido externa y reproducirla de manera repetida.

Esquema de la división de audio



1. Reproducción desde una fuente de sonido externa (página ES-11).
2. Presione el botón selector **SLICE**.

   Las teclas de pasos de secuencia se iluminan en la secuencia numérica. El sonido que se reproduce mientras está iluminada la tecla de pasos de secuencia es el sonido asignado a dicha tecla.
   - El sonido grabado se actualiza cada vez que se ilumina la tecla de pasos de secuencia.



Español

3. Mantenga presionada cualquiera de las teclas de pasos de secuencia.

Con esto se reproducirán en bucle el sonido registrado en la tecla de pasos de secuencia que se está presionando y el sonido del siguiente paso solamente.

- Para la reproducción en bucle de tres o más pasos, mantenga presionada la tecla de paso de secuencia con la que desea iniciar el bucle mientras presiona la tecla de paso de secuencia con la que desea finalizar el bucle.
- Para poner en bucle un solo paso, presione la tecla de pasos de secuencia final que está parpadeando.

NOTA

- La función de división también se puede utilizar con la fuente de sonido interna (secuencia).

■ Cómo usar la función Freeze (congelamiento)

La habilitación de la función Freeze interrumpe la actualización de los sonidos grabados en las teclas de pasos de secuencia.

1. Presione el botón selector **SLICE**.

2. Mientras mantiene presionado el botón selector **FUNCTION**, presione el botón **SLICE**.

Se habilita la función Freeze.

3. Mantenga presionada cualquiera de las teclas de pasos de secuencia.

Los sonidos grabados cuando está habilitada la función Freeze, se reproducen en un bucle.

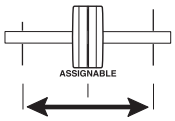
- Para deshabilitar la función Freeze, mantenga presionado el botón **FUNCTION** otra vez mientras presiona el botón **SLICE**.

Cómo aplicar el efecto Scratch (rayar)

1. Reproduzca desde una fuente de sonido externa.

2. Deslice el fader **ASSIGNABLE** hacia la izquierda y hacia la derecha.

- El efecto Scratch se aplica de acuerdo con la velocidad de movimiento del fader.



NOTA

- Si hay algún otro efecto además de scratch asignado al fader **ASSIGNABLE**, se aplicará ese efecto. Para obtener más información, consulte la "Guía del usuario (Tutorial)" provista por separado.
- El efecto scratch también se puede aplicar a una fuente de sonido interna (secuencia).

Referencia

Solución de problemas

Problema	Causa	Acción necesaria	Referencia
No se emite ningún sonido cuando toco un pad.	1. La perilla **VOLUME** está ajustada al mínimo.	1. Gire la perilla **VOLUME** hacia la derecha.	☞ ES-11
	2. **MIX FADER** está ajustado en el lado EXT.	2. Mueva el **MIX FADER** hacia la derecha.	☞ ES-11
	3. Hay un efecto asignado al pad que está tocando.	3. Toque otro pad o cambie el tono del pad actual.	☞ ES-15
Al conectar a un PC, no consigo enviar o recibir datos.	–	1. Compruebe que el cable USB entre el TRACKFORMER y el PC esté correctamente conectado, y que se ha seleccionado el dispositivo correcto según la configuración del software de música del PC.	☞ ES-18
		2. Intente apagar el TRACKFORMER y cerrar el software de música de su PC. A continuación, vuelva a encender el TRACKFORMER y reinicie el software de música del PC.	☞ ES-18
Los sonidos y/o efectos no son los que deseo. El problema no se resuelve con solo apagar y encender el TRACKFORMER.	El ajuste AUTO RESUME está habilitado.	Para obtener información acerca de cómo cambiar el ajuste AUTO RESUME, consulte la Guía del usuario (Tutorial) provista por separado.	–
El volumen de salida no cambia, por más fuerte que toque un pad.	El ajuste VELOCITY está habilitado.	Para obtener información acerca de cómo cambiar el ajuste VELOCITY, consulte la Guía del usuario (Tutorial) provista por separado.	–
Los datos de secuencia no se reproducen cuando presiono el botón PLAY.	No hay datos de secuencia guardados en el archivo de datos de secuencia cuyo número se ha especificado.	Para crear una secuencia, asigne sonidos a las teclas de pasos de secuencia.	☞ ES-12
El valor de ajuste visualizado continúa cambiando.	Se está utilizando la perilla **VALUE**.	Vuelva a colocar la perilla **VALUE** en la posición de las 12.	☞ ES-10
La entrada externa no produce sonido.	El ajuste del nivel de volumen no es correcto.	Compruebe el ajuste del nivel de volumen en el lado del reproductor. Si está utilizando el micrófono, regule el ajuste de la perilla **MIC VOLUME**. Mueva **MIX FADER** hacia la izquierda del centro.	☞ ES-7 ☞ ES-17
Los pads y/o teclas de pasos de secuencia no funcionan como deberían hacerlo.	Hay una FUNCTION, SAMPLING en curso, o se está realizando otra operación en la pantalla de ajuste.	Presione el botón **EXIT** para restablecer el TRACKFORMER a su estado de encendido.	☞ ES-6
El sonido no para.	1. HOLD está habilitado.	1. Presione el botón **HOLD** para que deje de iluminarse (se deshabilita HOLD), o toque de nuevo el pad actualmente iluminado.	☞ ES-6
	2. Los pads están en el modo TOGGLE.	2. Toque una vez más el pad actualmente iluminado. Si el modo TOGGLE está habilitado para ese pad, el sonido será sostenido. Utilice **PAD ACTION** para cambiar el ajuste del modo TOGGLE a momentáneo. Para obtener información acerca de cómo cambiar el ajuste, consulte la “Guía del usuario (Tutorial)” provista por separado.	

Especificaciones del producto

Nombre del modelo		XW-PD1
Secuenciador por pasos	Número de datos	Preajuste: 100 Usuario: 50
	Tipo de Padset	Solo Synthesizer, melodía PCM, batería PCM, muestra de usuario
	Tipo de pad	Sonido, nota, efecto, secuenciador de frases, muestra de usuario
	Número de pad	4 pads × 4 pads = 16 pads
	Número de paso	16 pasos
	Número de banco	4 bancos
	Patrón	Número de compases: 16 compases Número de patrones: 8 patrones Número de grupos: 4 grupos
	Secuenciador de frases	Preajuste: 100 Usuario: 100
	Otras funciones	Solo, silencio, cambio de clave: –24 a 0 a +24 Swing: 0% - 100% Curva de velocidad: 4 tipos Retrigger: 13 tipos
Muestreo	Frecuencias de muestreo	42 kHz
	Canal de muestreo	Monoaural
	Muestras de usuario	Cortas: 32 muestras Largas: 4 muestras
	Cuantificación	16 bits
Canción de demostración		3 canciones
Fader		Fader de mezcla, fader asignable
Rango de tempo		60 - 200
Efecto	Efecto del pad	Preajuste: 200 tipos Usuario: 100 tipos Control FX: 2 perillas, 1 fader
	Ecualizador Master	4 bandas
	Scratch (rayar)	Sí Freeze (congelar): Sí
	Generador de imagen (“Imager”) estéreo	3 tipos
	Maximizador	0 a 127
	Corte de audio	Sí
	Reverberación	0 a 127
E/S	Toma de potencia	9,5 V CC
	Toma PHONES	Toma mini estéreo Impedancia de salida: 44 Ω, tensión de salida: 0,75 V (RMS) MÁX
	Toma de entrada de línea	Toma mini estéreo Impedancia de entrada: 9 kΩ, sensibilidad de entrada: 200 mV
	Toma de entrada de micrófono	Toma estándar (conexión de un micrófono dinámico solamente) Impedancia de entrada: 3 kΩ, sensibilidad de entrada: 10 mV
	Entrada de línea/ Entrada de micrófono	Conversión AD: 42 kHz, equivalente a 12 bits
	Salida de línea (Izq./Der.)	Toma RCA × 2 Impedancia de salida: 2,3 kΩ, tensión de salida: 1,2 V (RMS) MÁX
	Puerto USB	TIPO B

Fuente de alimentación		2 vías
	Pilas	6 pilas de manganeso o alcalinas de tamaño AA, o pilas recargables de tamaño AA eneloop o pilas recargables de tamaño AA EVOLTA del grupo Panasonic
	Vida útil de las pilas	Aproximadamente 5 horas (pilas alcalinas, pilas recargables eneloop/EVOLTA)
	Adaptador de CA	AD-E95100L
	Apagado automático	Aproximadamente 6 minutos después de la última operación de tecla cuado se utilizan las pilas, aproximadamente 4 horas después de la última operación de tecla cuando se utiliza el adaptador de CA; el apagado automático puede deshabilitarse.
Consumo de energía		9,5 V ⎓ 7,7 W
Dimensiones		344,7 (An) × 232,0 (Pr) × 66,8 (Al) mm
Peso		Aproximadamente 1,2 kg (sin pilas)

• Las especificaciones y los diseños se encuentran sujetos a cambios sin previo aviso.

Precauciones sobre el manejo del adaptador de CA

Modelo: AD-E95100L

1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones a mano.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este producto cerca del agua.
6. Limpie solamente con un paño seco.
7. No lo instale cerca de fuentes de calor como radiadores, termorregistradores, hornos o cualquier otra fuente de calor (incluyendo amplificadores).
8. Utilice únicamente los aditamentos y accesorios especificados por el fabricante.
9. Deje todas las operaciones de mantenimiento a cargo de personal de servicio calificado. Es necesario que se efectúe el servicio técnico en cualquiera de los siguientes casos: cuando se ha dañado el producto, cuando la clavija o el cable de alimentación está dañado, cuando se haya derramado líquido o se hayan caído objetos dentro del producto, o cuando el mismo haya quedado expuesto a la lluvia o humedad, cuando no funcione normalmente, o cuando lo haya dejado caer.
10. Este producto no debe quedar expuesto a goteo o salpicaduras de líquidos. Tampoco deberá colocarse sobre el producto objetos que contengan líquido.
11. No permita que la salida de carga eléctrica exceda de la carga nominal indicada en la etiqueta.
12. Asegúrese de que el área circundante esté seca antes de conectar a una fuente de alimentación.
13. Asegúrese de que el producto esté correctamente orientado.
14. Desenchufe el producto durante tormentas eléctricas o cuando no vaya a utilizarse por un período de tiempo prolongado.
15. No bloquee ninguna de las aberturas de ventilación del producto. Instale el producto de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
16. Tenga la precaución de ubicar el cable de alimentación de manera que no lo pisen o prensen, especialmente en los puntos próximos a las clavijas, receptáculos, y los lugares por donde sale del producto.
17. El adaptador de CA deberá conectarse a un tomacorriente situado lo más cerca posible del producto para permitir una desconexión inmediata en caso de emergencia.

El símbolo mostrado a continuación tiene por finalidad alertar al usuario de la presencia de tensiones peligrosas sin aislamiento en el interior del producto, que podría tener potencia suficiente para constituir riesgo de choque eléctrico para los usuarios.

El símbolo mostrado a continuación tiene por finalidad alertar al usuario de la presencia de importantes instrucciones de operación y mantenimiento (servicio) en la documentación que viene incluida con el producto.

This recycle mark indicates that the packaging conforms to the environmental protection legislation in Germany.

Esta marca de reciclaje indica que el empaquetado se ajusta a la legislación de protección ambiental en Alemania.

CASIO

MA1412-A Printed in China

XWPD1-ES-1A

CASIO COMPUTER CO., LTD.
6-2, Hon-machi 1-chome
Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan

© 2015 CASIO COMPUTER CO., LTD.